31993L0093

L 311/76 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ 14.12.1993

ДИРЕКТИВА 93/93/ЕИО НА СЪВЕТА
от 29 октомври 1993 година
относно масите и размерите на двуколесните и триколесните моторни превозни средства

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 а от него,

като взе предвид Директива 92/61/ЕИО на Съвета от 30 юни 1992 г. относно одобрението на тип двуколесни и триколесни моторни превозни средства [1],

като взе предвид предложението на Комисията [2],

в сътрудничество с Европейския парламент [3],

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет [4],

като има предвид, че вътрешният пазар съставлява пространство без вътрешни граници, където се осигурява свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали; като има предвид, че трябва да се приемат необходимите мерки за функционирането му;

като има предвид, че по отношение на масите и размерите им, във всяка държава-членка двуколесните и триколесните моторни превозни средства трябва да отговарят на някои технически характеристики, постановени от задължителните разпоредби, които са различни за отделните държави-членки; като има предвид, че в резултат на различията между тях, тези разпоредби съставляват пречка за търговията в рамките на Общността;

като има предвид, че тези пречки за функционирането на вътрешния пазар могат да бъдат премахнати, ако бъдат приети еднакви изисквания от всички държави-членки на мястото на техните национални законодателства;

като има предвид, че е необходимо да се изготвят хармонизирани изисквания за масите и размерите на двуколесните и триколесните моторни превозни средства, за да могат да се прилагат процедурите за типово одобрение и за типово одобрение на компонент за всеки тип превозно средство, приети с Директива 92/61/ЕИО;

като има предвид, че при дадените размери и въздействие на предлаганата във въпросния раздел процедура, мерките на Общността, предвидени с настоящата директива, са необходими, дори належащи за постигане на поставените цели, по-специално общностното типово одобрение на превозно средство; като има предвид, че отделните държави-членки сами не могат задоволително да постигнат тази цел;

като има предвид, че изискванията на настоящата директива не задължават държавите-членки, които не допускат двуколесни моторни превозни средства да теглят ремаркета на тяхна територия, да променят своите разпоредби,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива, заедно с приложението към нея, се отнася за масите и размерите на всички типове превозни средства, определени в член 1 от Директива 92/61/ЕИО.

Член 2

Процедурата за издаване на типово одобрение на компонент по отношение масите и размерите на тип двуколесно или триколесно моторно превозно средство и условията, регулиращи свободното движение на тези превозни средства, трябва да бъде такава, каквато е приета в глави II и III на Директива 92/61/ЕИО.

Член 3

Всички изменения, необходими за привеждане на изискванията на приложенията в съответствие с техническия прогрес, се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 13 от Директива 70/156/ЕИО [5].

Член 4

1. Държавите-членки приемат и публикуват, преди 1 май 1993 г. разпоредбите, необходими за съобразяване с настоящата директива. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът за това позоваване се определят от държавите-членки.

---

(1) ОВ L 225, 10.8.1992 г., стр. 72.
(2) ОВ C 293, 9. 11 1992 г.., стр. 1.
(3) ОВ C 337, 21.12.1992 г., стр. 104, и Решение от 27 октомври 1993 г. (все още непубликувано в *Официален вестник на Европейските общности*).
(4) ОВ C 73, 15.3.1993 г., стр. 22.
(5) Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и на техните ремаркета (ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1), Директива, последно изменена с Директива 92/53/ЕИО (ОВ L 225, 10.8.1992 г., стр. 1).

2. Държавите-членки, считано от датата, посочена в параграф 1, по причини, свързани с масите и размерите, не могат да забраняват първоначалното пускане в движение на превозни средства, които са в съответствие с настоящата директива.

Те прилагат разпоредбите, посочени в параграф 1, считано от 1 ноември 1995 година.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 октомври 1993 година.

За Съвета

Председател

R. URBAIN

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОБЩИ И ОТДЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящата директива

1.1. *дължина*

означава разстоянието между две вертикални равнини, перпендикулярни на надлъжната равнина на превозното средство и допирателни съответно към предната и задната части на превозното средство. Всички компоненти на превозното средство и, по-специално, всички неподвижни компоненти, издадени напред или назад (брони, калници, т.н.), се включват в рамките на тези две равнини;

1.2. *широчина*

означава разстоянието между две равнини, успоредни на надлъжната равнина на превозното средство и допирателни към превозното средство от двете страни на тази равнина. Всички части на превозното средство и, по-специално, всички неподвижни компоненти, издадени встрани, се включват между тези две равнини, с изключение на огледалото/ата за обратно виждане;

1.3. *височина*

означава разстоянието между плоскостта, която поддържа превозното средство, и успоредната плоскост, допирателна към горната част на превозното средство. Всички неподвижни части на превозното средство се включват между тези две равнини, с изключение на огледалото/ата за обратно виждане;

1.4. *надлъжна плоскост*

означава вертикална равнина, успоредна на посоката на движение на превозното средство по права линия;

1.5. *ненатоварена маса*

означава масата на превозното средство в готовност за обичайна употреба и съоръжено със следните компоненти:

— допълнително оборудване, необходимо единствено за предвидена обичайна употреба,

— пълно електрическо оборудване, включващо устройства за осветяване и светлинна сигнализация, предоставени от производителя,

— инструментите и устройства, изисквани от законодателството, за което се измерва ненатоварената маса на превозното средство,

— подходящите количества течности за осигуряване правилната работа на всички части на превозното средство.

Забележка: горивото и горивно-маслената смес не се включват в изчисленията, но компоненти като акумулаторната киселина, хидравличната течност, охлаждащия агент и маслото на двигателя трябва да бъдат включени;

1.6. *маса в работно състояние*

означава ненатоварената маса, към която се добавя масата на следните компоненти:

— гориво: резервоар напълнен най-малко до 90 % от вместимостта, посочена от производителя,

— допълнително оборудване, обикновено доставяно от производителя, което е в повече от необходимото за обичайната експлоатация (комплект инструменти, багажник, предно стъкло, предпазно оборудване и т.н.).

Забележка: при превозни средства, които работят с горивно-маслена смес:

а) когато горивото и маслото се смесват предварително, думата „гориво“ трябва да се тълкува като предварително приготвена смес от гориво и масло от този тип;

б) когато горивото и маслото се наливат отделно, думата „гориво“ трябва да се тълкува единствено като бензин. В такъв случай, маслото вече е включено в измерването на ненатоварената маса;

1.7. *маса на водача*

по подразбиране е приета за кръгла стойност от 75 кг;

1.8. *технически допустима максимална маса*

означава масата, изчислена от производителя, за конкретни работни условия, като се взимат предвид фактори като якост на материалите, капацитет на натоварване на гумите и т.н.;

1.9. *максимален полезен товар, заявен от производителя*

означава натоварването, което се получава, като се извади масата, определена в параграф 1.6, заедно с масата на водача (определена в параграф 1.7), от масата, определена в параграф 1.8.

2. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

По време на проверките трябва да се спазват следните изисквания:

2.1. размерите се снемат, когато превозното средство е ненатоварено и гумите му са напомпани до налягането, което производителят препоръчва за ненатоварената маса;

2.2. превозното средство трябва да е във вертикално положение, а колелата в положение, което съответства на движение в права линия;

2.3. всички колела на превозното средство трябва да лежат на една и съща плоскост, с изключение на резервните колела.

3. ОТДЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

3.1. **Максимални размери**

3.1.1. Максималните допустими размери за двуколесни, триколесни и четириколесни моторни превозни средства са, както следва:

3.1.1.1. — дължина: 4,00 м,

3.1.1.2. — ширина: 1,00 м за двуколесни мотопеди,
2,00 м за останалите превозни средства,

3.1.1.3. — височина: 2,50 м.

3.2. **Максимални маси**

3.2.1. Максималната маса за двуколесни моторни превозни средства е технически допустимата маса, заявена от производителя.

3.2.2. Максималните ненатоварени маси за три- или четириколесни моторни превозни средства са, както следва:

3.2.2.1. *за триколесни моторни превозни средства:*

270 кг за мотопеди;

1000 кг за триколесни превозни средства (не се взима предвид масата на тяговата акумулаторна батерия на електрокарите);

3.2.2.2. *за четириколесни моторни превозни средства:*

350 кг за леки четириколесни превозни средства;

400 кг за четириколесни превозни средства, различни от леките за превозване на пътници;

550 кг за четириколесни превозни средства, различни от леките, за превозване на стоки (не се взима предвид масата на тяговата акумулаторна батерия на електрокарите).

3.2.3. Максималните полезни товари, заявени от производителя за три- и четириколесни моторни превозни средства, са, както следва:

3.2.3.1. *за триколесни мотопеди:*

300 кг;

3.2.3.2. *за леки четириколесни превозни средства:*

200 кг;

3.2.3.3. *за триколесни превозни средства:*

3.2.3.3.1. за превозване на стоки:

1500 кг;

3.2.3.3.2. за превозване на пътници

300 кг;

3.2.3.4. *за четириколесни превозни средства, различни от леки:*

3.2.3.4.1. за превозване на стоки:

1000 кг;

3.2.3.4.2. за превозване на пътници

200 кг;

3.2.4. двуколесни, триколесни или четириколесни превозни средства могат нормативно да тежат заявената от производителя маса, когато тя не превишава 50 % от ненатоварената маса на превозното средство.

Допълнение 1

Информационен документ за масите и размерите на тип двуколесно или триколесно моторно превозно средство

(прилага се към заявлението за типово одобрение на компонент, когато се подава отделно от заявлението за типово одобрение на превозно средство)

Пореден номер (присвоява се от заявителя): .....

Заявлението за типово одобрение на компонент, по отношение на масите и размерите на тип двуколесно или триколесно моторно превозно средство, трябва да съдържа информацията, предвидена в приложение II към Директива 92/61/ЕИО:

— по Част А, раздели:
  — 0.1,
  — 0.2,
  — 0,4 до 0,6,
  — 1.2,
  — 2,1 до 2,5,
— по Част В, раздел 1.2.1.

Допълнение 2

Име на административния орган

Сертификат за типово одобрение на компонент по отношение на масите и размерите на тип дву- или триколесни моторни превозни средства

ОБРАЗЕЦ

Протокол N° ..... издаден от техническата служба ..... дата .....

N° на типово одобрение на компонент: ..... N° на разширението: .....

1. Фабрична или търговска марка на превозното средство: .....
2. Тип превозно средство: .....
3. Име и адрес на производителя: .....

   .....
4. Име и адрес на упълномощения представител на производителя, по целесъобразност: .....

   .....
5. Дата на представяне на превозното средство за изпитване: .....
6. Типовото одобрение на компонент се разрешава/отказва ([1]).
7. Място: .....
8. Дата: .....
9. Подпис: .....

([1]) Ненужното се зачерква.